



**WALWORTH**<sup>®</sup>  
Since 1842

Industrial de Valvulas, S.A de C.V.  
Av. de La Industria Lote 16 Fracc. Industrial El Trebol  
TepicZolitan, Estado de Mexico C.P. 54600

(Numero) Number  
(Fecha) Date

V07C35982  
10/12/2007

## QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

### ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS:  
(CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PRABADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES.)

- |             |   |             |   |
|-------------|---|-------------|---|
| API 598     | - VALVE INSPECTION AND TESTING                      | API 6D      | - PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL ANF CHECK                                    |
| API 599     | - METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING | API 600     | - STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS                                     |
| ANSI B16-10 | - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES  | ANSI B16-11 | - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED                                  |
| ANSI B16-34 | - VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS       | API 602     | - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS |
| MSS-SP61    | - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES                  |             |   |

Part No. AC031A08MAA

(Codigo) 3" Fig. 5202 F UT WCB, API TRIM No.8 7900000

Description CAST STEEL GATE VALVE  
(VALVULA COMPUERTA DE ACERO FUNDIDO)  
MANUFACTURED TO MEET NACE MR-01-75-2003 REQUIREMEN \*TS AND LOW FUGITIVE EMISSIONS CONTROL.  
(VALVULA SERVICIO NACE MR-01-75 \*Y CONTROL DE EMISIONES FUGITIVAS 50 PPM'S)

PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK (SEAT)	SIDE (LADO)
HYDROSTATIC (PSD) (HIDROSTATICA)	450	450	N A N A
PNEUMATIC (PSD) (NEUMATICA)			80 80

### CHEMICAL COMPOSITION (%)

### COMPOSICIÓN QUÍMICA (%)

ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	W	TENS KPSI (CVN@)	YIELD KPSI 1ST	ELG % 2ND	RED % 3RD	BHN AVG	
BONNET BONETE	XS414	ASTM A-216/WCB	0.250	0.700	0.027	0.027	0.400	0.080	0.150	0.028				76.56	47.85	25	41	158	
BODY CUERPO	WH18780	ASTM A-216/WCB	Normalized to (Normalizado a) 920 °C 0.208	0.918	0.025	0.017	Temper to (Temple a) 650 °C 0.180	0.039	0.042	0.015	0.016	0.004	Cooled in air (Cooled in air (Enfri) 0.016	80.62	51.48	34	54	152	
WEDGE DISCO	WH81069	ASTM A-217/CA15	Normalized to (Normalizado a) 930 °C 0.128	0.666	0.027	0.037	0.660	0.091	13.150	0.022	0.010	0.001	0.000	91.06	73.80	29	44	289	
			Normalized a (Normalizado to) 970 °C				Temple a (Temper to) 630 °C												

### MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)

Sandra Ruiz